Črpalka za hišne vodovode



Navodila za uporabo

Prevod izvirnih navodil

OPOZORILO! Zaradi lastne varnosti pred uporabo stroja preberite ta priročnik.

Varnostni predpisi za uporabo

Splošna varnostna pravila

Naslednja varnostna navodila so namenjena pravilni uporabi opreme in vaši varnosti, zato jih pozorno preberite.

Pri predaji te opreme tretji osebi je treba posredovati tudi naslednja navodila.

Ta priročnik in vso drugo literaturo, ki je priložena opremi, shranite za kasnejšo uporabo.

Upoštevajte vse varnostne informacije in opozorila na opremi.

Preden začnete uporabljati napravo, se seznanite z njenim upravljanjem in pravilno uporabo, predvsem pa se prepričajte, da veste, kako jo ustaviti v sili.

Če boste upoštevali te preproste smernice, bo vaša oprema dobro delovala.

- Oprema mora biti pred uporabo pravilno sestavljena.
- Opremo uporabljajte le za predvideni namen.
- Na opremi so lahko tudi nalepke in druge podrobnosti o varnostnih napravah, ki jih je treba upoštevati. Preprečevanje nesreč je odvisno od ozaveščenosti, zdrave pameti in ustrezne
  usposabljanje vseh oseb, ki sodelujejo pri upravljanju, prevozu, vzdrževanju in skladiščenju opreme.
- Opreme nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Nikoli ne dovolite, da bi to napravo uporabljali otroci. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Otroci in hišni ljubljenčki naj bodo nedosegljivi. Vsi opazovalci morajo biti med uporabo orodja varno oddaljeni od njega.
- Uporabnik je pri delu z napravo odgovoren za tretje osebe.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo, otroci, mladoletniki, ki še niso dopolnili minimalne starosti za uporabo naprave, in osebe pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca.

OPOZORILO

Alkohol, uživanje zdravil in drog ter stanja bolezni, vročine in utrujenosti vplivajo na vašo sposobnost odzivanja. Te naprave ne uporabljajte v nobenem od teh primerov.

- Preverite, ali je vsa zaščitna oprema (če je nameščena) nameščena in v dobrem stanju.
- Nikoli ne uporabljajte opreme s poškodovanimi varnostnimi napravami ali varovali (če so na voljo) ali brez nameščenih varnostnih naprav.
- Preglejte celoten stroj in poiščite ohlapne dele (npr. matice, vijake itd.) ter morebitne poškodbe. V pogostih časovnih presledkih preverite, ali so vijaki in matice (če so prisotni) pravilno zategnjeni, da zagotovite varno delovno stanje stroja. Po potrebi jih pred uporabo opreme popravite ali zamenjajte. Če je oprema kakor koli poškodovana, lahko pride do resnih poškodb upravljavca in mimoidočih.

- Pri uporabi opreme se ustrezno oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi se lahko zataknil za napravo. Nosite primerna delovna oblačila. Priporočljivo je, da imate pokrite noge in stopala, da jih zaščitite pred morebitnimi letečimi delci. Ne delajte bosi ali v odprtih sandalih. Dolgi lasje morajo biti počesani nazaj.
- Ročaji in ročaji naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščob.
- Uporabljajte ustrezno zaščitno opremo. Nosite zaščitna očala in zaščitne rokavice. Pri odstranjevanju prahu ali ob prisotnosti izpušnih plinov nosite masko proti prahu. Po potrebi nosite tudi nedrseče čevlje ali škornje, zaščitno kapo in čepke za ušesa. Če raven hrupa presega 85 dB(A), je zaščita sluha obvezna.

OPOZORILO! Nosite osebno zaščitno opremo! Varnostna oprema in osebna zaščitna oprema varujeta vaše zdravje in zdravje drugih ter zagotavljata nemoteno delovanje opreme.

- Naprave ne začnite uporabljati, če je v obrnjenem položaju ali ni v ustreznem stanju.
- Pri delu z opremo bodite dobro razpoloženi. Ves čas ohranjajte ustrezno oporo in ravnotežje.
- Delovno območje naj bo čisto. Neurejenost na delovnem mestu je vzrok za nesreče. Pred uporabo je treba z delovnega območja odstraniti vse tuje predmete, prav tako bodite pozorni na tuje predmete med delom.
- Na napravo ne pritiskajte s silo.
- Delajte le pri dnevni svetlobi ali dovolj dobri umetni svetlobi. Nikoli ne uporabljajte opreme brez dobre vidljivosti.
- Pazite, da naprave ne spustite ali z njo trčite v ovire.

POZOR
Bodite pozorni. Pazite, kaj počnete. Zaradi motenj lahko izgubite nadzor. Uporabite zdravo pamet.

Pravila za električno varnost

POZOR
Pri uporabi električnega orodja je treba upoštevati naslednja varnostna navodila, da bi se izognili nevarnosti električnega udara, telesnih poškodb in požara. Pred uporabo orodja natančno preberite in upoštevajte ta navodila.

- Za večjo električno varnost je priporočljivo uporabiti napravo na preostali tok (RCD) z največjim izklopnim tokom 30 mA. Ob vsaki uporabi naprave RCD jo vedno preverite. Posvetujte se z zanesljivim električarjem.

OPOZORILO
Uporaba odklopnika ali drugega odklopnika ne odvezuje upravljavca obveznosti upoštevanja varnostnih navodil in postopkov varnega delovanja iz tega priročnika.

- Glavna napetost mora ustrezati napetosti, označeni na nalepkah in v tem priročniku. Ne uporabljajte drugih virov napajanja.
- Preden vstavite vtič v glavno vtičnico, se prepričajte, da so nazivne vrednosti vtičnice pravilne in se ujemajo z vrednostmi, navedenimi na tipski ploščici na aparatu.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, se poveča nevarnost električnega udara.

POZOR
Dotikanje naelektrenih delov lahko povzroči smrt zaradi električnega udara ali opeklin.

- Naprave nikoli ne premikajte z vlečenjem za kable.
- Ne zlorabljajte kabla. Hranite ga stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov.
- Vedno varno napeljite priključni vod.
- Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov.

- Pred premikanjem naprave na druga mesta jo vedno izključite iz električnega omrežja.

POZOR
Napravo je treba vedno izključiti iz električnega omrežja, preden odklopite vtič in vtičnico ali podaljšek.

- Med delom z orodjem nikoli ne prestavljajte naprave skozi podaljšek. Poskrbite, da boste vedno vedeli, kje je kabel.
- Podaljševalnega kabla ne priključite neposredno na napravo. Namesto tega napravo odnesite v najbližji pooblaščeni servisni center.
- Da bi se izognili nevarnosti, mora poškodovani napajalni kabel zamenjati proizvajalec ali njegov zastopnik ali podobno usposobljena oseba.
- Če je kabel poškodovan ali prerezan, takoj izključite orodje.

PAZITE NA NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA! Upoštevajte okolje delovnega območja. Električnih orodij ne izpostavljajte dežju. Električnih orodij ne uporabljajte na vlažnih ali mokrih mestih. Delovno območje naj bo dobro osvetljeno in suho. Izogibajte se temu, da bi opremo zmočili ali jo izpostavili vlagi. Naprave ne puščajte zunaj čez noč. Voda, ki pride v električno orodje, poveča nevarnost električnega udara.

- Napajalni kabel je treba redno preverjati in se pred uporabo prepričati, da ni poškodovan ali izrabljen. Če kabel ni v dobrem stanju, aparata ne uporabljajte; odnesite ga v pooblaščeni servisni center.
- Če orodje uporabljate na prostem, uporabite samo podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem in je označen za to posebno uporabo. Napravo hranite zunaj delovnega območja, stran od vlažnih, mokrih ali oljnatih površin ter stran od vročine in gorljivih materialov.
- Preprečite nenameren zagon: preden priključite orodje, se prepričajte, da je stikalo (če je na voljo) v položaju "izklopljeno".
- Pred vklopom orodja odstranite nastavitvene ključe.
- Orodja ne uporabljajte, če se stikalo ne vklopi ali izklopi. Orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.

OPOZORILO
Pri uporabi električnih orodij se lahko pojavi prah, ki vsebuje kemikalije, za katere je znano, da povzročajo raka. Nekatere od teh kemikalij so: svinec iz barv na osnovi svinca, kristalni silicijev dioksid iz opeke in cementa ter drugih zidarskih izdelkov, arzen in krom iz kemično obdelanega lesa ter drugi nevarni izdelki. Če je prisoten prah, je tveganje zaradi te izpostavljenosti različno, odvisno od tega, kako pogosto opravljate tovrstna dela. **Da bi zmanjšali izpostavljenost tem kemikalijam, vedno, ko opravljate prašna dela, delajte v dobro prezračevanem prostoru in z odobreno varnostno opremo, kot so protiprašne maske, ki so posebej zasnovane za filtriranje mikroskopskih delcev.**

- Če aparat naleti na tujek, preverite, ali so na aparatu znaki poškodb, in pred ponovnim zagonom in nadaljevanjem dela opravite potrebna popravila.
- Če naprava začne nenavadno vibrirati, jo izklopite in takoj preverite vzrok. Vibriranje je običajno opozorilo na okvaro.
- Vedno, ko zapuščate napravo, pred izvajanjem vzdrževanja, pred preverjanjem, čiščenjem ali delom na napravi, izklopite napravo in počakajte, da se naprava popolnoma ustavi.
- Prepovedano je premikati ali spreminjati katere koli notranje dele naprave.

Posebna varnostna pravila

- Naprave "zaščitnega razreda I" je treba priključiti le na ustrezno ozemljene napajalnike.
- Te črpalke ne smete uporabljati v bazenih, ribnikih, rezervoarjih in vseh podobnih okoljih, kjer so ljudje in živali v stiku z vodo.
- Črpalke ne smete uporabljati za obratovanje plavalnih bazenov.
- Naprave ne smete vgraditi v cevi za pitno vodo.
- Uporaba na eksplozijsko nevarnih območjih je prepovedana.
- Prepovedano je črpanje strupenih, vnetljivih, agresivnih ali eksplozivnih snovi ali živil.

- To opremo uporabljajte samo za črpanje čiste vode.
- Temperatura črpane tekočine mora biti med 4 °C in 35 °C. Temperatura ne sme presegati 35 °C.
- Črpalke ne poganjajte na suho.
- Uporaba stroja v visečem položaju je prepovedana. Črpalka mora stati na podstavku.
- Črpalke nikoli ne obešajte za napajalno cev ali napajalni kabel.
- Naprave ne izpostavljajte neposrednemu toku vode.
- Prepričajte se, da so električni vtiči na mestih, kjer ni nevarnosti poplavljanja, in jih zaščitite pred vlago.
- Črpalko zaščitite pred zmrzovanjem.
- Posledično škodo zaradi poplavljenega okolja/prostora v primeru okvare opreme mora uporabnik preprečiti z ustreznimi ukrepi (npr. alarmni sistem ali rezervna črpalka itd.).
- Za prevoz stroja uporabite ustrezen ročaj; prenašanje s kabli ali cevmi je prepovedano.
- Pred začetkom kakršnih koli del na napravi izvlecite vtič iz električnega omrežja.

Tehnični podatki

Model	GP-1200EI
Napetost/frekvenca	230/50 HZ
Nazivna moč	1200W
Največji pretok	3600 l/h
Največja višina samoporivanja	8m
Največji premik	50m
Premer vtičnice	1"
Varnostni razred	IP44

Predvidena uporaba

Ta model električne črpalke omogoča vzdrževanje zahtevanega tlaka v tlačnem vodu. Zaradi te funkcije se lahko naprava uporablja za urejanje vodovodnih sistemov, za povečanje tlaka vode, kadar je tlak v vodovodnem sistemu nizek, itd. Črpalka lahko deluje tudi dlje časa.

Namestitev

Napravo namestite na trdno in ravno površino. Črpalka mora biti nameščena čim bližje vodni površini, pri čemer je treba ohraniti varno razdaljo.

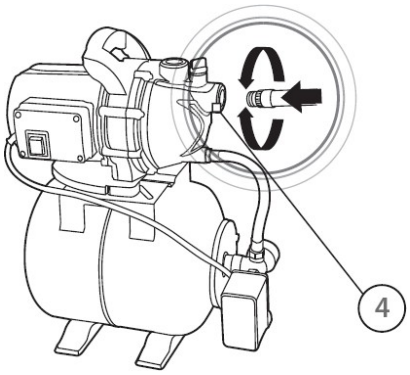
Oprema za sprejem

Da bi zagotovili pravilno delovanje stroja, je treba v rezervoarju vzdrževati določen tlak. Če tlak pade, priključite avtomobilsko črpalko ali kompresor na drsni ventil in črpajte, dokler tlak ne naraste.
v rezervoarju ne doseže najnižje ravni za tlak v sistemu za oskrbo z vodo.

Priključitev sesalne cevi

Premer sesalne cevi ne sme biti manjši od premera vtičnice (4). Sesalna cev se na enoto priključi z navojno spojno cevjo (ni priložena v tem kompletu), ki se vstavi v navojno odprtino sesalnega nastavka (4). [F1]

F1



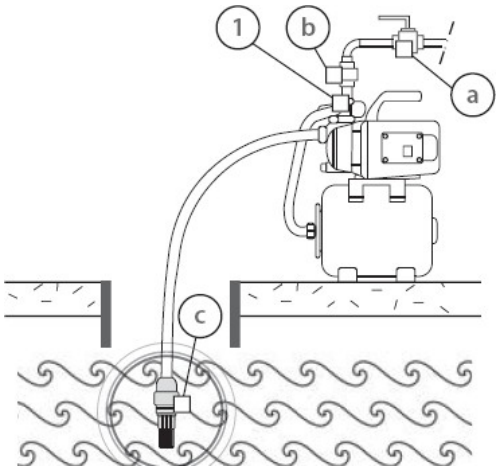
Sesalna cev mora biti rahlo nagnjena navzgor proti sesalni vtičnici, da se izognete zračnim mehurčkom. Prepričajte se, da je priključek sesalne cevi zrakotesen; s tem preprečite zamašitev z zrakom in zagotovite normalno delovanje stroja. Prepričajte se, da je sesalna cev popolnoma neprepustna in potopljena v vodo.

Na konec sesalne cevi vedno namestite spodnji (nepovratni) ventil (c) (ni na voljo v tem kompletu). Priporočljivo je uporabljati cev, ki je opremljena s filtrirnim elementom.

Namestitev spodnjega (nepovratnega) ventila (c) [F2]

F2

a. drsnik za nastavitev pretoka (ni priložen)
b. nepovratni ventil (ni priložen)
c. spodnji (nepovratni) ventil (ni vključen)



Če se enota uporablja za črpanje vode iz rezervoarja ali vodnjaka, ki je pod nivojem črpalke, je treba na koncu sesalnega voda namestiti spodnji (povratni) ventil (c).
Spodnji (povratni) ventil (c) je vrsta povratnega ventila, ki omogoča pretok tekočine samo v eno smer in preprečuje povratni tok.
Priključiti ga je treba na konec sesalne cevi, da preprečite povratni tok in popolno izpraznitev enote.
Da bi zagotovili učinkovito delovanje črpalke, je priporočljivo zagotoviti, da je v enoti vedno na voljo določena količina vode, da bi se izognili "mrtvemu teku" ali delovanju črpalke na suho.

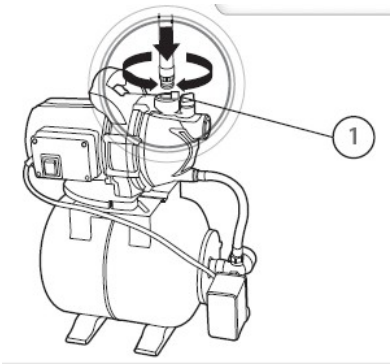
OPOZORILO! Enote ne uporabljajte brez vode, da preprečite okvaro motorja zaradi pregrevanja.

1. Spodnji (nepovratni) ventil (c) priključite na konec sesalne cevi. Uporabite cevno objemko (ni priložena v tem kompletu), da bo povezava varnejša.
2. Sesalno cev priključite na črpalko z navojnim priključkom in cevno objemko. Prepričajte se, da je priključek hermetičen: to preprečuje zamašitev z zrakom in zagotavlja normalno delovanje črpalke.
3. Konec sesalne cevi z nameščenim spodnjim (nepovratnim) ventilom (c) potopite v črpano vodo. Spodnji (nepovratni) ventil (c) mora biti popolnoma pod gladino vode.

Priključitev izpustne cevi

F3

Premer izpustne cevi je treba izbrati tako, da ustreza pretoku in tlaku, ki se zahtevata na mestih vzorčenja.
Izpustna cev je z enoto povezana z navojno spojno cevjo (ni na voljo v tem kompletu), ki se privije v navojno odprtino iztočnega nastavka (1).
[F3]]



Priporočljivo je vstaviti nepovratni ventil (b) (ni na voljo v tem kompletu) - med izpustno odprtino (1) in regulator drsnika pretok (a) - za preprečitev nevarnega vodnega udara ob nenadni zaustavitvi črpalke. Ta ukrep je obvezen, če je vodni stolpec večji od 20 metrov.

Zalivanje

OPOZORILO! Črpalko je treba pred uporabo napolniti z vodo. Naprave ne uporabljajte, če v njej ni vode!

Pred zagonom črpalko popolnoma napolnite s čisto vodo skozi nastavek črpalke.

- Odvijte zamašek na vratu črpalke in v stroj natočite vodo. Nato zamašek črpalke privijte nazaj.

Črpalko je treba ponovno napolniti, kadar je dolgo niste uporabljali ali kadar je v sistem vstopil zrak.

Vklop/izklop

Vklopite
1. Pravilno priključite sesalno in izpustno cev.
2. Telo črpalke napolnite z vodo skozi vijak za polnjenje z vodo.
3. Odprite odtočno cev.
4. Priključite omrežni kabel in nastavite stikalo za napajanje v položaj "ON".
5. Postopek sprejema se začne samodejno.

POZOR! Ko črpalka deluje, mora biti izpustna cev odprta, da se iz cevi odstrani zrak. Če je izpustna cev zaprta, se lahko črpalka resno poškoduje pregrevanje že po 5 minutah delovanja.

Izklop
Stikalo za vklop/izklop nastavite v položaj "OFF".

POZOR! Črpalko je treba ponovno napolniti, kadar se dlje časa ne uporablja ali kadar je v sistem vstopil zrak.

Navodila za uporabo

- Največja višina črpališča ne sme presegati 8 metrov.
- Maščoba in abrazivni delci v vodi lahko zmanjšajo zmogljivost črpalke in povzročijo njeno nepravilno delovanje.
- Konec sesalne cevi mora biti vedno potopljen v tekočino, da v cev ne pride zrak. Če teža cevi ni zadostna in cev plava, je treba umetno povečati težo cevi ali jo pritrditi.

Operativni predpisi

1. Cevi povežite, kot je opisano.
2. Potopite sesalno cev v rezervoar za vodo, ki jo želite črpati.
3. Obesite sesalno cev; tako preprečite zdrs stroja, saj težo cevi prevzame obešalnik in ne stroj.
4. Odvijte zamašek na vratu črpalke in napolnite stroj z vodo. Zamašek vratu črpalke privijte nazaj v vrat.
5. Napajalni kabel priključite na vir napajanja in vklopite napravo. Če naprava ne začne črpati v 3 minutah (zaradi blokade zraka, previsoke višine črpanja, predolge cevi), jo je treba izklopiti in odpraviti vzrok napake pri črpanju. Nato stroj ponovno zaženite.

Potrebno je nadzorovati delovanje enote in pravočasno odpraviti težave, s čimer se podaljša čas delovanja enote in omogoči njeno učinkovito delovanje.

Vzdrževanje zahtevanega tlaka

Zmožnost vzdrževanja konstantnega tlaka v tlačnem vodu lahko razširi uporabo te opreme na več področjih (načrtovanje vodovodnega sistema, dvigovanje tlaka vode na nizek tlak, vodovodni sistemi itd.).
To je mogoče doseči s posebnimi oblikovnimi elementi.
V rezervoarju je rezervoar za elastično tekočino. Tlak v rezervoarju je do 4 bar. Elastične stene gumijastega rezervoarja so pod vplivom zračnega tlaka.
Ko je motor vklopljen, začne črpalka črpati tekočino v gumijasti rezervoar in ga postopoma polni. Zrak v rezervoarju se stisne in takoj ko je dosežena določena vrednost tlaka (odvisno od tovarniško nastavljene vrednosti), samodejno stikalo ustavi motor črpalke.
Tekočina v rezervoarju je pod pritiskom (ki ga ustvarja zrak v rezervoarju ob stenah prožnega rezervoarja), ki je potreben za sistem oskrbe z vodo. Ko se voda v sistemu za oskrbo z vodo izprazni (tj. ko se vklopijo nekatere gospodinjske naprave, obrnejo pipe itd.), se tlak v prožnem rezervoarju zmanjša, prav tako se zmanjša tlak v rezervoarju. Če se tlak zmanjša za 1,4 bara, bo avtomatsko stikalo vklopilo motor črpalke in črpalka bo začela črpati vodo v sistem, dokler se avtomatsko stikalo ne vklopi (in motor ne ustavi). Ta postopek se ponovi, da se ohrani želeni tlak v vodovodnem sistemu.

Pri zaporednem priključevanju stroja na tlačni sistem je treba upoštevati, da se tlak v sistemu in tlak, ki ga ustvarja stroj, seštevata. Skupni tlak ne sme presegati 10 barov.

Vzdrževanje in skladiščenje



Pred kakršnim koli delom na napravi izvlecite vtič iz električnega omrežja.

- Opremo in prezračevalne odprtine (če so na voljo) vedno vzdržujte čiste. Z rednim čiščenjem in vzdrževanjem naprave boste zagotovili njeno učinkovitost in podaljšali njeno življenjsko dobo.
- Če kljub strogim proizvodnim in testnim postopkom pride do okvare opreme, mora popravilo opraviti pooblaščeni servisni center za stranke.
- Vse matice in vijaki naj bodo dobro zategnjeni, da zagotovite varno delovanje opreme.
- Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele. Nadomestni deli, ki jih ni izdelal proizvajalec, lahko povzročijo slabo stanje in morebitne poškodbe.
- Napravo shranjujte v suhem prostoru, nedosegljivem otrokom, in stran od vnetljivih materialov.

- Zunanje površine stroja očistite z mehko krtačo in krpo. Ne uporabljajte topil ali polirnih sredstev. Odstraniti je treba vso umazanijo.
- Mraz lahko poškoduje opremo, ki ni popolnoma posušena. Opremo je treba hraniti v okolju, kjer ni zmrzali.

Varstvo okolja



Reciklirajte surovine, namesto da jih odlagate kot odpadke. Orodja, dodatke in embalažo je treba razvrstiti za okolju prijazno recikliranje.
Plastični sestavni deli so označeni za kategorizirano recikliranje.
Ta navodila so natisnjena na recikliranem papirju, izdelanem brez klora.